

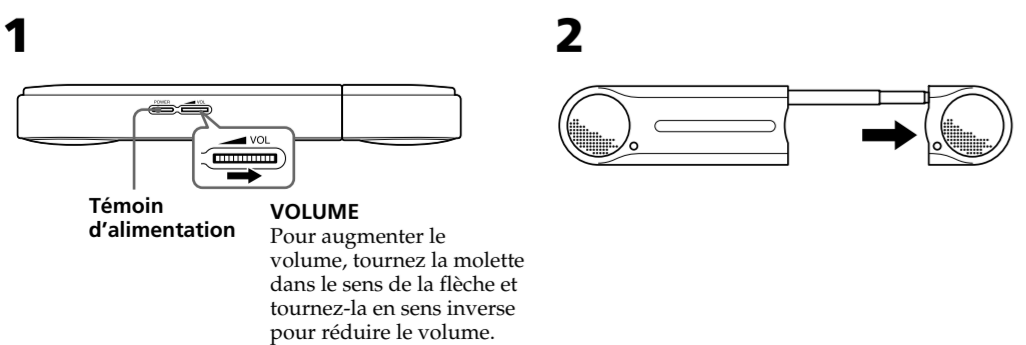
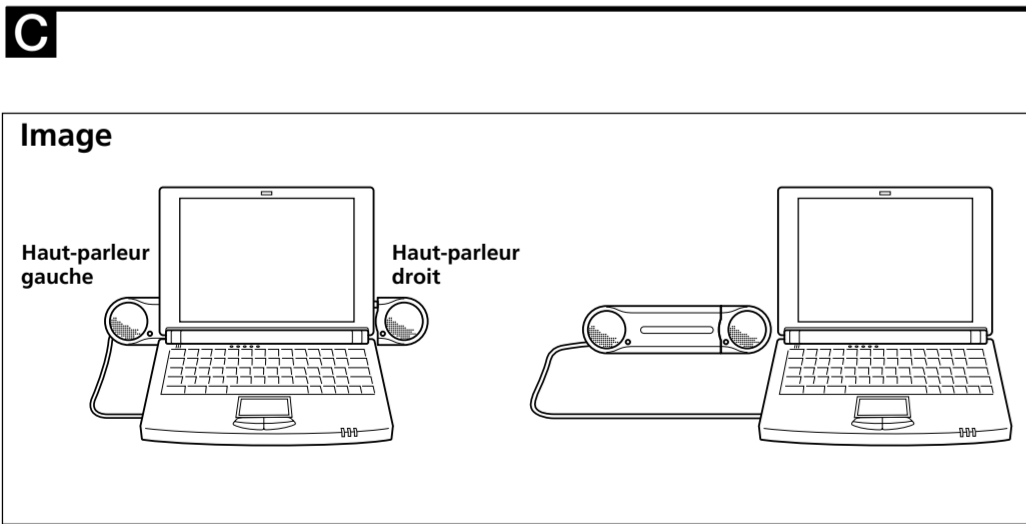
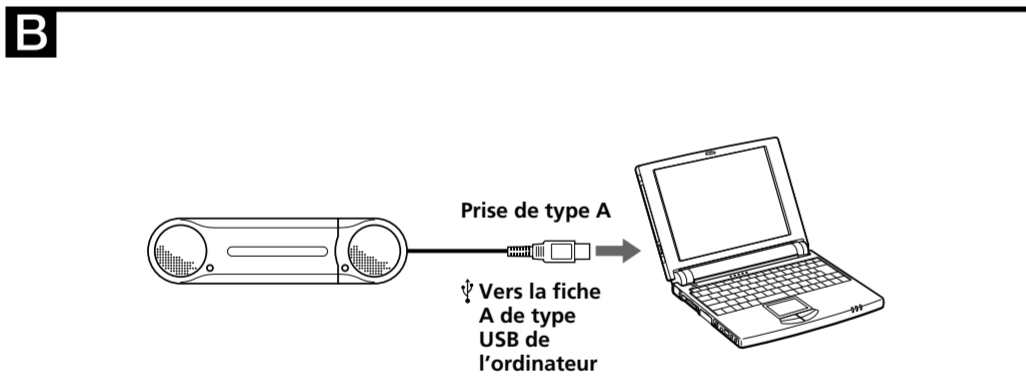
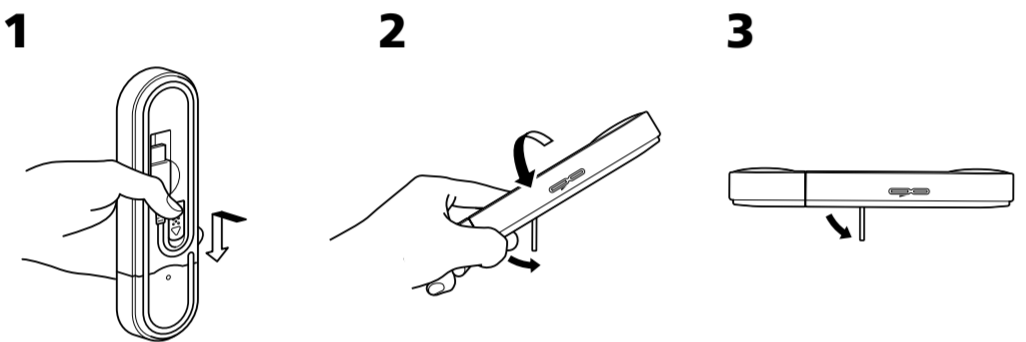
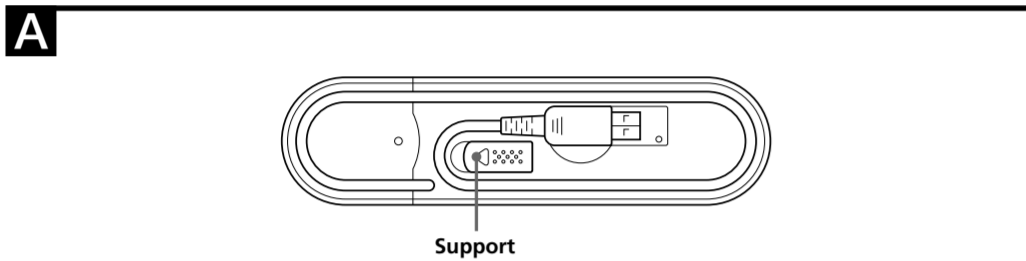
# Active Speaker System

## Mode d'emploi Bedienungsanleitung

## SRS-T100PC

http://www.sony.net/

© 2003 Sony Corporation Printed in Thailand



Témoin d'alimentation

**VOLUME**  
Pour augmenter le volume, tournez la molette dans le sens de la flèche et tournez-la en sens inverse pour réduire le volume.

## Français

### AVERTISSEMENT

Pour éviter tout risque de feu ou de choc électrique, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Pour éviter tout choc électrique, ne pas ouvrir le coffret. Confier l'entretien à un personnel qualifié.

Pour ne pas risquer un incendie, ne couvrez pas les orifices d'aération de l'appareil avec des journaux, nappes, rideaux, etc. Et ne placez pas de bougies allumées sur l'appareil.

Pour éviter tout risque de feu ou de choc électrique, ne placer aucun objet rempli de liquide, tel un vase, sur l'appareil.

N'installez pas l'appareil dans un espace confiné comme dans une bibliothèque ou un meuble encastré.

La marque CE est valable uniquement dans les pays où elle a force de loi, c'est-à-dire principalement dans les pays de l'EEE (Espace Economique Européen).

- Microsoft et Windows sont des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Dans ce manuel, Microsoft® Windows® XP Édition Familiale et Microsoft® Windows® XP Professionnel sont désignés par Windows XP.
- Dans ce manuel, Microsoft® Windows® 2000 Professionnel est désigné par Windows 2000.
- Dans ce manuel, Microsoft® Windows® Millennium Edition est désigné par Windows Me.
- Dans ce manuel, Microsoft® Windows® 98 Deuxième Édition est désigné par Windows 98SE.
- Tous les autres noms de systèmes et de produits sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs. Les symboles ™ et ® ne sont pas utilisés dans ce manuel.

### Caractéristiques

#### Un modèle parfaitement compact

- Ce système de haut-parleurs compact voyage partout avec votre ordinateur portable. Une simple connexion USB et tout un monde de sons s'ouvre à vous.
- Lorsque l'appareil est alimenté via le câble USB, l'utilisation de l'adaptateur secteur ou de piles devient inutile. (Notez que lorsque l'ordinateur fonctionne sur batterie, l'autonomie de cette dernière est réduite).
- Le câble USB peut être rangé à l'intérieur des haut-parleurs.

#### Des réglages simples

- La distance entre les haut-parleurs peut être augmentée ou réduite à votre convenance grâce à un système de coulisse.
- Un simple connecteur USB suffit pour utiliser cet appareil.
- Vous pouvez régler le volume à l'aide d'un seul bouton.

#### Un son d'une qualité exceptionnelle

- Le nouvel amplificateur numérique intégré (1 bit, classe D) offre à votre ordinateur un son clair, exempt de parasites.
- Ce nouveau haut-parleur 34 mm avec aimant au néodyme offre un son riche et équilibré.
- Le circuit MEGABASS intégré accentue les basses, quel que soit le volume de lecture.

### Précautions

- Après utilisation du système avec le câble USB, débranchez ce câble de l'ordinateur si vous prévoyez de ne pas utiliser votre système de haut-parleurs pendant une période prolongée.
- N'ouvrez pas le boîtier. Confiez l'entretien à un personnel qualifié uniquement.
- N'entrez pas votre appareil à proximité de sources de chaleur ou dans un environnement soumis à un rayonnement direct du soleil, une poussière excessive, l'humidité, la pluie ou à des chocs mécaniques.
- Si un objet ou du liquide venait à pénétrer dans l'appareil, débranchez le câble USB et faites vérifier l'appareil par un personnel qualifié avant de le réutiliser.
- N'utilisez pas d'alcool, d'essence ou de diluant pour nettoyer le boîtier.
- Bien que cet appareil soit protégé magnétiquement, ne laissez pas à proximité de cassettes enregistrées, de montres, de cartes de crédit ou de disquettes dotées d'un codage magnétique pendant une période prolongée.

#### En cas de déformation magnétique de l'image du téléviseur ou de l'affichage de l'écran

Bien que ce système dispose d'un blindage magnétique, l'image de certains téléviseurs/ordinateurs peut être déformée magnétiquement. Si tel est le cas, mettez immédiatement le téléviseur/l'ordinateur hors tension et attendez 15 à 30 minutes avant de le remettre sous tension. S'il s'agit d'un ordinateur, prenez les précautions qui s'imposent, telles qu'une sauvegarde des données avant toute mise hors tension.

Si vous ne constatez aucune amélioration, éloignez votre système de haut-parleurs du téléviseur/de l'ordinateur. En outre, ne placez aucun objet comportant ou utilisant des aimants près du téléviseur/de l'ordinateur, tels que des range-CD, des supports de téléviseur, des jouets, etc. Ces objets peuvent entraîner une déformation magnétique de l'image.

En cas de questions ou de problèmes concernant votre appareil non traités dans ce manuel, renseignez-vous auprès de votre revendeur Sony.

### Installation du support

#### Comment régler le support (voir fig. A)

- Faites coulisser le support en poussant dans le sens de la flèche.

#### Remarque

Si vous installez le support sans le faire coulisser, vous risquez de l'endommager. Soyez très prudent lors de son installation.

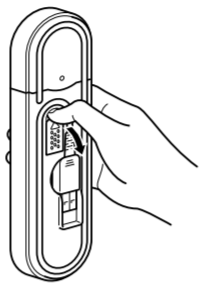
- Positionnez le support.

- Tirez sur le support jusqu'à ce qu'il soit complètement déployé.

Avant de ranger le support, effectuez la procédure précédente en sens inverse.

#### Conseil

Vous pouvez également installer le support comme indiqué ci-dessous.



### Préparatifs

#### Préparatif 1 : raccordement (voir fig. B)

- Sortez le câble USB du compartiment de rangement.

- Raccordez le connecteur USB (prise de type A) du système sur le port USB de l'ordinateur.

#### Remarques concernant la connexion USB

- Si votre ordinateur est raccordé à d'autres périphériques USB via un concentrateur, il est possible qu'aucun son ne soit émis ou qu'il soit faiblement audible. Raccordez directement le système à l'ordinateur à l'aide du câble USB afin d'éviter tout parasite.
- Si le câble USB n'est pas raccordé correctement, l'ordinateur risque de ne pas reconnaître le système. Vérifiez le sens du connecteur et raccordez le câble USB correctement.

#### Préparatif 2 : Installation des pilotes de périphérique (Windows XP)

Les pilotes de périphérique doivent être installés lors du premier raccordement au port USB. Les pilotes de périphérique sont inclus dans Windows XP et ne sont pas fournis avec votre système de haut-parleurs. Vous aurez par conséquent besoin du CD-ROM de Windows XP pour installer ces pilotes. Pour plus d'informations, consultez le manuel livré avec votre ordinateur.

- Mettez votre ordinateur sous tension et lancez Windows XP.
- Raccordez l'appareil à votre ordinateur.
- Le périphérique USB composite, le périphérique audio USB et le périphérique d'interface utilisateur USB sont installés automatiquement.

#### Remarques

- Il n'est pas nécessaire de recommencer la procédure d'installation ci-dessus lors de raccordements ultérieurs (sauf si vous changez de port USB ; dans ce cas, il est possible que vous deviez les installer à nouveau).
- La procédure d'installation ci-dessus peut varier en fonction de la version de Windows XP.

#### Réglage de la lecture d'un CD audio

Ce réglage est nécessaire lors de la lecture d'un CD audio dans le lecteur de CD-ROM.

- Sélectionnez « Panneau de configuration » dans le menu « Démarrer ».
- Cliquez sur « Sons, voix et périphériques audio ».
- Cliquez sur l'icône « Sons et périphériques audio », puis ouvrez « Propriétés de Sons et périphériques audio ».
- Sélectionnez « Matériel ».
- Sélectionnez l'icône du lecteur de CD-ROM de lecture de musique dans « Périphériques », puis cliquez sur « Propriétés ».
- Sélectionnez « Propriétés ».
- Cochez la case « Activer la lecture numérique de CD audio sur ce lecteur de CD-ROM ».
- Sélectionnez « OK » et quittez.

#### Préparatif 2 : Installation de pilotes de périphériques (Windows 2000)

Les pilotes de périphériques doivent être installés lors du premier raccordement au port USB. Les pilotes de périphériques sont fournis avec Windows 2000 et non avec l'appareil.

Vous aurez donc besoin du CD-ROM Windows 2000 pour installer les pilotes de périphériques. Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi de l'ordinateur.

- Mettez votre ordinateur sous tension et lancez Windows 2000.
- Raccordez l'appareil à votre ordinateur.
- Le périphérique USB composite, le périphérique audio USB et le périphérique d'interface utilisateur USB sont installés automatiquement.

#### Remarques

- Il n'est pas nécessaire de recommencer la procédure d'installation ci-dessus lors de raccordements ultérieurs (sauf si vous changez de port USB ; dans ce cas, il est possible que vous deviez les installer à nouveau).
- La procédure d'installation ci-dessus peut varier en fonction de la version de Windows 2000.

#### Réglage de la lecture d'un CD audio

Ce réglage est nécessaire lors de la lecture d'un CD audio dans le lecteur de CD-ROM.

- Sélectionnez « Paramètres » puis « Panneau de configuration » dans le menu « Démarrer ».
- Double-cliquez sur l'icône « Sons et multimédia » puis ouvrez « Propriétés de sons et multimédia ».
- Sélectionnez « Matériel ».
- Sélectionnez l'icône du lecteur de CD-ROM de lecture de musique dans « Périphériques », puis ouvrez « Propriétés ».
- Sélectionnez « Propriétés ».
- Cochez la case « Activer la lecture numérique sur ce lecteur de CD-ROM ».
- Sélectionnez « OK » et quittez.

#### Préparatif 2 : Installation de pilotes de périphériques (Windows Me)

Les pilotes de périphériques doivent être installés lors du premier raccordement au port USB. Les pilotes de périphériques sont fournis avec Windows Me et non avec l'appareil. Vous aurez donc besoin du CD-ROM Windows Me pour installer les pilotes de périphériques. Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi de l'ordinateur.

- Mettez votre ordinateur sous tension et lancez Windows Me.
- Raccordez l'appareil à votre ordinateur.
- Installez le périphérique USB composite. Le périphérique USB composite est installé automatiquement.
- Installez le périphérique audio USB
  - [Assistant Ajout de nouveau matériel] s'affiche juste après l'installation du périphérique USB composite.
  - Vérifiez que « Périphérique audio USB » s'affiche dans la fenêtre [Windows a détecté le nouveau matériel suivant :], et vérifiez que la case « Rechercher automat. un meilleur pilote [recommandé] » est cochée, puis cliquez sur « Suivant ».
  - Le périphérique audio USB est installé automatiquement.
  - Lorsque le message [Windows a terminé l'installation de votre nouveau périphérique matériel] s'affiche, cliquez sur « Terminer ».
- Installez le périphérique d'interface utilisateur USB. Le périphérique d'interface utilisateur USB est installé automatiquement après l'installation du périphérique audio USB.
 

**Remarques**

  - Il n'est pas nécessaire de recommencer la procédure d'installation ci-dessus lors de raccordements ultérieurs (sauf si vous changez de port USB ; dans ce cas, il est possible que vous deviez les installer à nouveau).
  - La procédure d'installation ci-dessus peut varier en fonction de la version de Windows Me.

#### Réglages de la lecture d'un CD audio

Ce réglage est nécessaire lors de la lecture d'un CD audio dans le lecteur de CD-ROM.

- Sélectionnez « Paramètres » puis « Panneau de configuration » dans le menu « Démarrer ».
- Double-cliquez sur l'icône « Système » et ouvrez « Propriétés Système ».
- Sélectionnez « Gestionnaire de périphériques ».
- Double-cliquez sur l'icône « CD-ROM ».
- Sélectionnez le lecteur de lecture de musique et cliquez sur « Propriétés ».
- Sélectionnez « Propriétés ».

- Cochez la case « Lecture numérique pour CD audio sur ce lecteur de CD-ROM ».

- Sélectionnez « OK » et quittez.

#### Préparatif 2 : Installation de pilotes de périphériques (Windows 98SE)

Les pilotes de périphériques doivent être installés lors du premier raccordement au port USB. Les pilotes de périphériques sont fournis avec Windows 98SE et non avec le système.

Vous aurez donc besoin du CD-ROM Windows 98SE pour installer les pilotes de périphériques. Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi de l'ordinateur.

- Mettez votre ordinateur sous tension et lancez Windows 98SE.
- Raccordez l'appareil à votre ordinateur. Lorsque le système est raccordé à l'ordinateur, l'[Assistant Ajout de nouveau matériel] s'affiche et l'installation du pilote de périphérique est lancée. Installez chaque pilote en suivant les instructions à l'écran.
  - Si un message vous demandant d'insérer le CD-ROM Windows 98SE apparaît, insérez le CD-ROM Windows 98SE dans le lecteur de CD-ROM et cliquez sur « OK ». En fonction du type d'ordinateur que vous utilisez, il faut peut-être préciser les noms de lecteur (tel que D:) ou les noms de fichiers.
- Installez le périphérique USB composite
  - Vérifiez que « Périphérique USB composite » s'affiche dans la fenêtre [Cet Assistant recherche de nouveaux pilotes pour :], puis cliquez sur « Suivant ».
  - [Que voulez-vous faire?] s'affiche.
  - Vérifiez que la case « Rechercher le meilleur pilote pour votre périphérique. [Recommandé] » est cochée, puis cliquez sur « Suivant ».
  - Le message [Windows va rechercher de nouveaux pilotes dans sa base de données, sur votre disque dur et dans les endroits sélectionnés.] s'affiche.
  - Pour les éléments cochés au début, cochez la case « Lecteur de CD-ROM » et cliquez sur « Suivant ».
  - Vérifiez que [Périphérique USB composite] s'affiche et cliquez sur « Suivant ».
  - Le pilote est copié.
  - Lorsque le message [Windows a terminé l'installation du logiciel nécessaire à votre nouveau périphérique matériel] s'affiche, cliquez sur « Terminer ».

- Installez le périphérique d'interface utilisateur USB
  - Vérifiez que « Périphérique d'interface utilisateur USB » s'affiche dans la fenêtre [Cet Assistant recherche de nouveaux pilotes pour :], puis cliquez sur « Suivant ».
  - [Que voulez-vous faire?] s'affiche.
  - Vérifiez que la case « Rechercher le meilleur pilote pour votre périphérique. [Recommandé] » est cochée, puis cliquez sur « Suivant ».
  - Le message [Windows va rechercher de nouveaux pilotes dans sa base de données, sur votre disque dur et dans les endroits sélectionnés.] s'affiche.
  - Pour les éléments cochés au début, cochez la case « Lecteur de CD-ROM » et cliquez sur « Suivant ».
  - Le message [Windows recherche les fichiers du pilote pour ce périphérique :] s'affiche.
  - Vérifiez que [Périphérique d'interface utilisateur USB] s'affiche et cliquez sur « Suivant ».
  - Le pilote est copié.
  - Lorsque le message [Windows a terminé l'installation du logiciel nécessaire à votre nouveau périphérique matériel] s'affiche, cliquez sur « Terminer ».

- Installez le périphérique audio USB
  - Vérifiez que « Périphérique audio USB » s'affiche dans la fenêtre [Cet Assistant recherche de nouveaux pilotes pour :], puis cliquez sur « Suivant ».
  - Le message [Que voulez-vous faire?] s'affiche.
  - Vérifiez que la case « Rechercher le meilleur pilote pour votre périphérique. [Recommandé] » est cochée, puis cliquez sur « Suivant ».
  - Le message [Windows va rechercher de nouveaux pilotes dans sa base de données, sur votre disque dur et dans les endroits sélectionnés.] s'affiche.
  - Pour les éléments cochés au début, cochez la case « Lecteur de CD-ROM » et cliquez sur « Suivant ».
  - Le message [Windows recherche les fichiers du pilote pour ce périphérique :] s'affiche.
  - Vérifiez que [Périphérique d'interface utilisateur USB] s'affiche et cliquez sur « Suivant ».
  - Le pilote est copié.
  - Lorsque le message [Windows a terminé l'installation du logiciel nécessaire à votre nouveau périphérique matériel] s'affiche, cliquez sur « Terminer ».

- Installez le périphérique audio USB
  - Vérifiez que « Périphérique audio USB » s'affiche dans la fenêtre [Cet Assistant recherche de nouveaux pilotes pour :], puis cliquez sur « Suivant ».
  - Vérifiez que la case « Rechercher le meilleur pilote pour votre périphérique. [Recommandé] » est cochée, puis cliquez sur « Suivant ».
  - Le message [Windows va rechercher de nouveaux pilotes dans sa base de données, sur votre disque dur et dans les endroits sélectionnés.] s'affiche.
  - Pour les éléments cochés au début, cochez la case « Lecteur de CD-ROM » et cliquez sur « Suivant ».
  - Le message [Windows recherche les fichiers du pilote pour ce périphérique :] s'affiche.
  - Vérifiez que [Périphérique audio USB] s'affiche et cliquez sur « Suivant ».
  - Le pilote est copié.
  - Lorsque le message [Windows a terminé l'installation du logiciel nécessaire à votre nouveau périphérique matériel] s'affiche, cliquez sur « Terminer ».

#### Remarques

- Il n'est pas nécessaire de recommencer la procédure d'installation ci-dessus lors de raccordements ultérieurs (sauf si vous changez de port USB ; dans ce cas, il est possible que vous deviez les installer à nouveau).
- La procédure d'installation ci-dessus peut varier en fonction de la version de Windows 98SE.

#### Réglage de la lecture d'un CD audio

Ce réglage est nécessaire lors de la lecture d'un CD audio dans le lecteur de CD-ROM.

- Sélectionnez « Paramètres » puis « Panneau de configuration » dans le menu « Démarrer ».
- Double-cliquez sur l'icône « Multimédia » et ouvrez « Propriétés de Multimédia ».
- Sélectionnez « CD audio ».
- Cochez la case « Lecture numérique pour les CD audio sur ce lecteur CD-ROM ».
- Sélectionnez « OK » et quittez.

### Utilisation (voir fig. C)

Commencez par baisser le volume du système. Le volume doit être réglé au minimum avant l'utilisation de l'appareil raccordé.

Lorsque vous installez le système avec le support, reportez-vous à la section « Installation du support ».

- Mettez l'ordinateur sous tension. Le témoin POWER s'allume.
- Détachez le haut-parleur gauche du système en déployant la tige coulissante.
 

**Remarques**

  - Tenez fermement les deux boîtiers pendant que vous tirez.
  - Conservez les haut-parleurs parallèles.
- Démarez le logiciel de lecture sur votre ordinateur.
 

**Remarque**

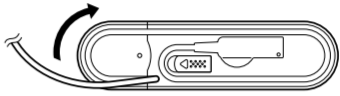
Si le système est raccordé lors du fonctionnement de ce logiciel, il est possible que le système n'émette aucun son. Arrêtez immédiatement le logiciel et recommencez. La musique sort désormais des haut-parleurs.

#### Pour régler le volume

Pour régler le volume approprié, réglez soit le VOLUME des haut-parleurs de la commande de volume de votre ordinateur.

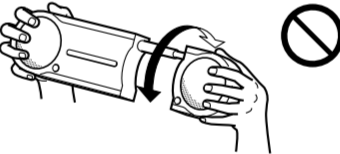
#### Rangement du câble USB

Rangez-le comme indiqué ci-dessous.



### Remarques concernant l'utilisation

- Si le son reste bas malgré l'augmentation du volume du système, le volume de l'ordinateur est sans doute réglé au minimum. Vérifiez le volume de l'ordinateur à partir du panneau de configuration. Le volume varie en fonction du niveau d'enregistrement du logiciel.
- Lorsque vous écoutez votre musique uniquement via les haut-parleurs alors que l'ordinateur fonctionne sur batterie, il est recommandé de régler la luminosité de l'ordinateur au minimum pour augmenter l'autonomie de la batterie. Utilisez l'adaptateur secteur lorsque vous utilisez le système pendant une période prolongée.
- Évitez de faire sonner sans arrêt le « Bip » de votre système, afin de préserver l'autonomie de la batterie ou d'éviter tout mauvais fonctionnement dû à une surtension.
- N'utilisez pas le système via un concentrateur USB. Le volume du haut-parleur risque d'être réduit. Raccordez directement le système sur l'ordinateur à l'aide du câble USB.
- Lors du raccordement de la prise USB sur votre ordinateur, ne tirez pas sur la prise et ne l'insérez pas de façon répétée ou en forçant, car le système risque de ne pas reconnaître l'ordinateur. Aucun son ne sera émis ou le système risque de mal fonctionner.
- Raccordez le système sur la fiche USB (fiche de type A) de votre ordinateur. Pour plus d'informations, consultez le manuel livré avec votre ordinateur.
- Conservez les haut-parleurs gauche et droit parallèles afin d'éviter qu'ils ne se débranchent.



- Lors de la vérification de la connexion entre le système et l'ordinateur, vérifiez le gestionnaire de périphériques de l'ordinateur. Pour plus d'informations, consultez le manuel livré avec votre ordinateur.
- Si l'ordinateur est équipé d'au moins deux fiches USB, le système risque de ne pas pouvoir être utilisé en même temps que d'autres périphériques USB. Ceci peut entraîner une sortie audio affaiblie, un volume inégal ou des parasites. Pour plus d'informations, consultez le manuel livré avec votre ordinateur.
- Le fonctionnement n'est pas garanti si l'installation ou la mise à jour des systèmes d'exploitation Windows n'a pas été effectuée dans les règles.
- Sony recommande l'utilisation d'un Pentium II 266 MHz ou plus rapide. Si les caractéristiques de votre unité centrale sont insuffisantes ou si d'autres applications fonctionnent en même temps, la lecture des données peut être interrompue, ce qui peut entraîner l'apparition de parasites ou une coupure de son.
- L'utilisation d'une rallonge pour une connexion USB peut entraîner un dysfonctionnement ou une sortie faible.
- Si le son des haut-parleurs est déformé ou si les parasites sont trop importants, réglez le volume du système et celui de l'ordinateur via le panneau de configuration.
- Si le son de l'alarme de l'ordinateur et celui de la lecture ne sont pas équilibrés, effectuez le réglage en suivant les instructions du manuel de votre ordinateur.
- Sony vous recommande de sauvegarder les données importantes avant d'installer les pilotes de périphérique USB. Il n'y aura en aucun cas être tenu responsable d'un dysfonctionnement de l'ordinateur ou d'une perte de données due à une mauvaise utilisation ou à une panne.
- Lorsque vous utilisez la fonction de reprise après interruption (pause, veille, etc.), les haut-parleurs du système risquent de ne pas fonctionner correctement. Dans ce cas, redémarrez l'application ou l'ordinateur.
- Ne débranchez pas le câble USB pour le rebrancher ensuite lors de la lecture sur un lecteur de CD ou tout autre type de lecteur. Ceci peut entraîner un dysfonctionnement ou une panne.
- Ne débranchez pas le câble USB du système pour le rebrancher ensuite lorsque l'ordinateur est allumé. Ceci peut entraîner un dysfonctionnement. Toutefois, si vous avez débranché, puis rebranché le câble USB, fermez le logiciel et redémarrez.

### Dépannage

#### Le son est déformé.

Le signal d'entrée est trop élevé.

- ➔ Réduisez le volume de l'ordinateur.
- ➔ Selon le logiciel utilisé, le tracé peut devenir quasiment plat lors du réglage de l'égaliseur.

#### Le son est faible ou inexistant.

La molette VOLUME doit être réglée sur MIN.

➔ Réglez la molette VOLUME.

#### Le son est faible.

La commande du volume de l'ordinateur ou le volume du logiciel de lecture doit être baissé.

- ➔ Réglez la commande du volume.

#### Aucun son n'est émis.

- Le câble USB n'est pas raccordé correctement.
- Raccordez le câble USB correctement.
- Le système est raccordé alors que le logiciel fonctionne.
- Arrêtez immédiatement la lecture du logiciel et recommencez.
- Le périphérique de lecture audio de l'ordinateur n'est pas réglé correctement.

➔ Propriétés de Sons et périphériques audio], puis sélectionnez « USB Audio CODEC » pour [Unité par défaut] dans le menu de lecture des sons.

➔ Windows 2000 : Sélectionnez « Audio » sous [Propriétés de Sons et multimédia], puis sélectionnez « Périphérique audio USB » pour [Périphérique par défaut] dans le menu de lecture des sons.

➔ Windows Me : Sélectionnez « Audio » sous [Propriétés de Sons et multimédia], puis sélectionnez « Périphérique audio USB » pour [Périphérique par défaut] dans le menu de lecture des sons.

➔ Windows 98SE : Sélectionnez « Audio » sous [Propriétés de Sons et multimédia], puis sélectionnez « Périphérique audio USB » pour [Périphérique par défaut] dans le menu de lecture.

• La commande du volume de l'ordinateur ou du logiciel est réglée sur Mute.

➔ Supprimez la fonction de coupure du son.

• Le port USB n'est pas reconnu.

➔ Redémarrez après avoir quitté le logiciel de lecture.

• Si le problème persiste, redémarrez votre ordinateur.

• Windows Me n'est pas disponible.

➔ Vérifiez le gestionnaire de périphériques de votre ordinateur.

#### Le son est déformé ; aucun bruit et aucun son n'est émis.

- L'UC de l'ordinateur est surchargée.
- Quittez les autres applications.
- Le système est utilisé via le concentrateur USB.
- Raccordez directement le système sur la fiche USB de l'ordinateur.

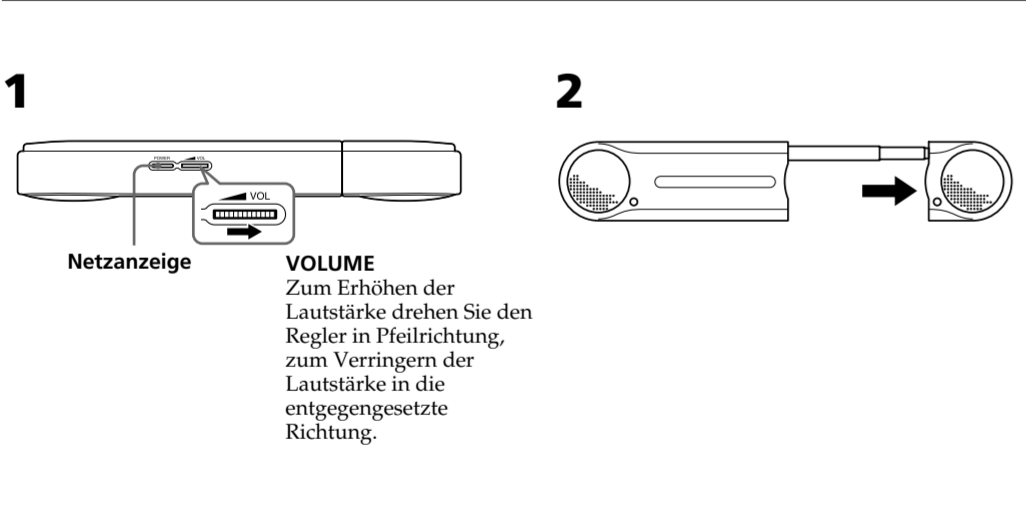
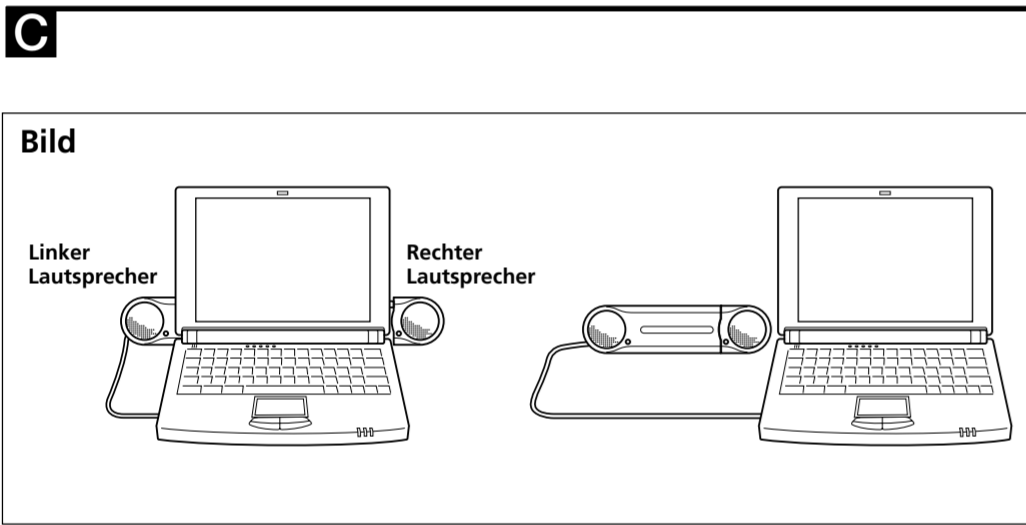
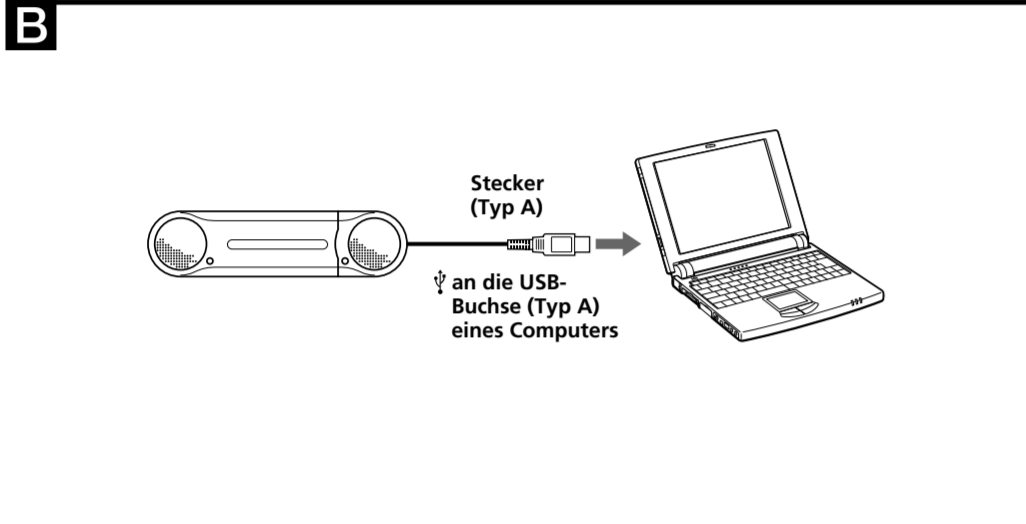
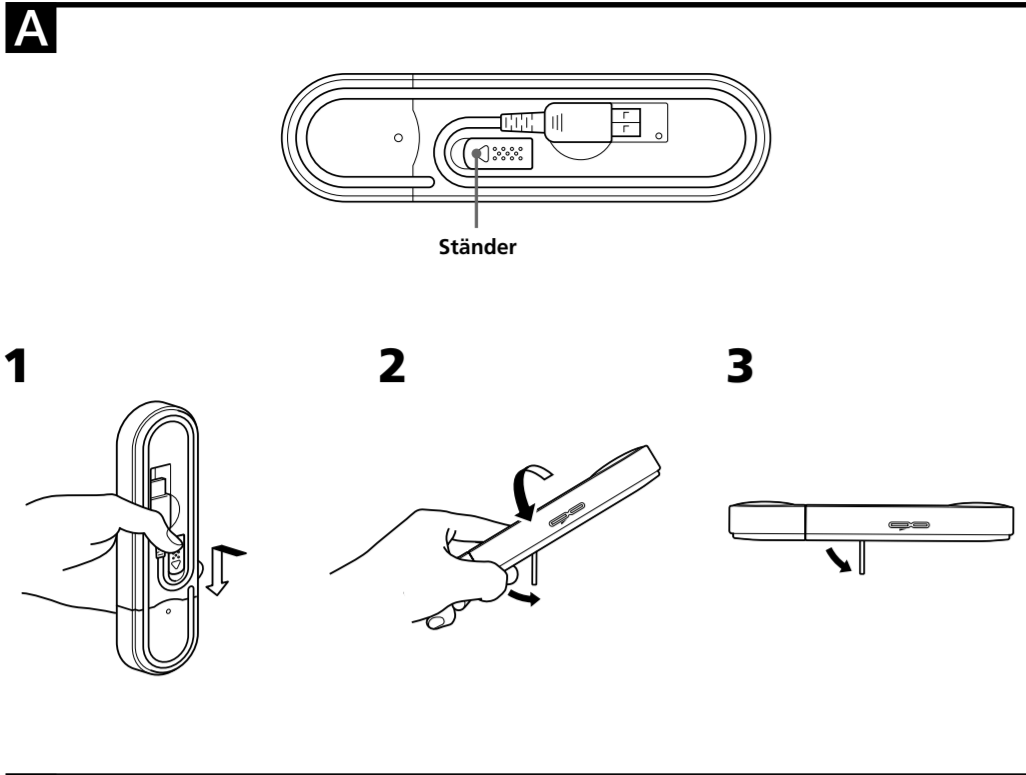
#### Aucun son n'est émis par les hauts-parleurs lors de l'utilisation d'un micro intégré ou d'un micro externe de l'ordinateur raccordé.

- Le périphérique d'enregistrement audio de votre ordinateur n'est pas réglé correctement.
- Changez l'appareil d'enregistrement audio de votre ordinateur en faisant passer du périphérique audio USB au périphérique audio ou au micro externe installé sur votre ordinateur.

Pour plus d'informations sur le fonctionnement de l'ordinateur, consultez le manuel livré avec celui-ci.

La section « Dépannage » ne permet pas de résoudre certaines pannes. Dans ce cas, contactez votre revendeur Sony.

Spécifications	
<b>Section USB</b>	
Connecteur USB	Prise de type A
Longueur du cordon USB	Environ 51 cm (20 1/8 po.)
Systèmes d'exploitation compatibles	
	Windows XP, Windows 2000, Windows Me, Windows 98SE
	Compatible avec les systèmes d'exploitation standard installés
Ordinateur recommandé	
	IBM PC/AT ou ordinateurs compatibles
Unité centrale recommandée	
	Pentium II 266 MHz ou plus rapide
<b>Section amplificateur</b>	
Puissance de sortie maximum	
	0,6 W + 0,6 W



## Deutsch

### ACHTUNG

Zur Vermeidung von Bränden und Stromschlägen darf das System keinesfalls dem Regen oder starker Feuchtigkeit ausgesetzt werden.

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, setzen Sie das Gerät weder Regen noch sonstiger Feuchtigkeit aus. Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, öffnen Sie das Gehäuse nicht. Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets nur qualifiziertem Fachpersonal. Um Feuergefahr zu vermeiden, decken Sie die Lüftungsöffnungen des Geräts nicht mit Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen usw. ab. Stellen Sie keine brennenden Kerzen auf das Gerät. Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, stellen Sie keine Gefäße mit Flüssigkeiten darin, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

Stellen Sie das Gerät nicht in einem geschlossenen Bücheregal, einem Einbauschrank u. ä. auf, wo eine ausreichende Belüftung nicht gegeben ist.

Die Gültigkeit des CE-Zeichens beschränkt sich ausschließlich auf die Länder, in denen es gesetzlich erforderlich ist, vor allem im europäischen Wirtschaftsraum.

- Microsoft und Windows sind eingetragene Warenzeichen der Microsoft Corporation in den USA und/oder anderen Ländern.
- In dieser Anleitung werden Microsoft® Windows® XP Home Edition und Microsoft® Windows® XP Professional als Windows XP bezeichnet.
- In diesem Handbuch wird Microsoft® Windows® 2000 Professional als Windows 2000 bezeichnet.
- In diesem Handbuch wird Microsoft® Windows® Millennium Edition als Windows Me bezeichnet.
- In diesem Handbuch wird Microsoft® Windows® 98 Second Edition als Windows 98SE bezeichnet.
- Alle anderen System- oder Produktnamen sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Eigentümer. In diesem Handbuch sind Warenzeichen und eingetragene Warenzeichen nicht mit <sup>TM</sup> und <sup>®</sup> gekennzeichnet.

### Merkmale und Funktionen

#### Kompaktes Design

- Ein kompaktes Lautsprechersystem, das Sie mühelos mit Ihrem Laptop transportieren können. Bei einer USB-Verbindung zum Computer kann ein breites Spektrum an Klängen wiedergegeben werden.
- Da die Stromversorgung über das USB-Kabel erfolgt, ist es nicht erforderlich, ein Netzteil anzuschließen oder Batterien in die Lautsprecher einzulegen. Beachten Sie, dass sich die Akkubetriebsdauer verringert, wenn der Computer mit Akku betrieben wird.
- Das USB-Kabel kann in den Lautsprechern aufbewahrt werden.

#### Einfache Einstellung

- Über den integrierten Stab kann der Abstand zwischen den beiden Lautsprechern frei verlängert und verkürzt werden.
- Lediglich eine einfache Verbindung zu einer USB-Buchse ist erforderlich.
- Die Lautstärke lässt sich über den Lautstärkeregler einstellen.

#### Tonwiedergabe in hoher Qualität

- Der neu entwickelte, eingebaute, digitale 1-Bit-Verstärker (Klasse D) sorgt für eine klare digitale Tonwiedergabe vom Computer ohne die geringsten Störungen.
- Der neu entwickelte 34-mm-Neodymagnetlautsprecher erzeugt einen kräftigen, ausgewogenen Klang.
- Dank des integrierten MEGABASS-Schaltkreises werden die Bässe angehoben, und zwar unabhängig von der Wiedergabelautstärke.

### Sicherheitsmaßnahmen

- Wenn Sie das System mit dem USB-Kabel verwenden und das System längere Zeit nicht benutzt werden soll, trennen Sie das USB-Kabel vom Computer.
- Öffnen Sie das Gehäuse nicht. Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets nur qualifiziertem Fachpersonal.
- Stellen Sie das System nicht in der Nähe von Wärmequellen oder an Orten auf, an denen es direktem Sonnenlicht, außergewöhnlich viel Staub, Feuchtigkeit, Regen oder mechanischen Erschütterungen ausgesetzt ist.
- Sollten Fremdkörper oder Flüssigkeiten in das System gelangen, trennen Sie das USB-Kabel vom System und lassen Sie das System von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen, bevor Sie es wieder benutzen.
- Reinigen Sie das Gehäuse nicht mit Alkohol, Benzin oder Verdünnern.
- Dieses System ist magnetisch abgeschirmt. Lassen Sie beispielweise Bänder, Armbanduhren, Kreditkarten oder Disketten mit Magnetcodierung trotzdem nicht längere Zeit vor dem System liegen.

#### Wenn das Fernsehbild oder die Monitoranzeige verzerrt ist

Dieses System ist zwar magnetisch abgeschirmt, in einigen Fällen kann das Bild auf einem in der Nähe aufgestellten Fernsehschirm/PC-Monitor jedoch verzerrt sein. Schalten Sie in einem solchen Fall das Fernsehgerät/den PC einmal aus und nach 15 bis 30 Minuten wieder ein. Führen Sie vor dem Ausschalten eines PCs die erforderlichen Maßnahmen, wie z. B. das Speichern von Daten, durch.

Lässt sich die Störung so nicht beheben, stellen Sie das System weiter vom Fernsehgerät/PC entfernt auf. Stellen Sie außerdem keine Gegenstände mit Magneten in die Nähe des Fernsehgeräts/PCs, wie z. B. Phonowagen, Fernsehständer, Spielzeuge usw. Diese können magnetische Verzerrungen auf dem Bild verursachen.

Sollten an Ihrem System Probleme auftreten oder sollten Sie Fragen haben, auf die in dieser Anleitung nicht eingegangen wird, wenden Sie sich bitte an Ihren Sony-Händler.

## Aufklappen des Ständers

So klappen Sie den Ständer auf (siehe Abb. A)

### 1 Schieben Sie den Ständer in Pfeilrichtung.

#### Hinweis

Wenn Sie den Ständer aufklappen, ohne ihn zu verschieben, kann er beschädigt werden. Seien Sie beim Aufklappen des Ständers vorsichtig.

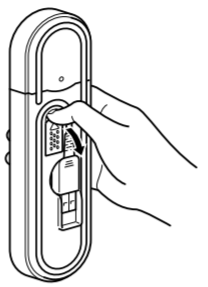
### 2 Klappen Sie den Ständer auf.

### 3 Ziehen Sie den Ständer heraus, bis er ganz aufgeklappt ist.

Wenn Sie den Ständer einklappen wollen, führen Sie die Schritte oben umgekehrt aus.

#### Typ

Sie können den Ständer auch wie in der Abbildung dargestellt aufklappen.



## Vorbereitungen

### Vorbereitung 1: Anschluss (siehe Abb. B)

#### 1 Ziehen Sie das USB-Kabel aus der Haltevorrichtung am System heraus.

#### 2 Verbinden Sie den USB-Anschluss (Stecker vom Typ A) des Systems mit dem USB-Anschluss am Computer.

#### Hinweise zur USB-Verbindung

- Wenn der Computer über einen Hub mit anderen USB-Geräten verbunden ist, wird möglicherweise kein Ton oder nur sehr leiser Ton ausgegeben. Schließen Sie das System mit dem USB-Kabel direkt an den Computer an, um Störungen zu vermeiden.
- Wenn das USB-Kabel nicht richtig angeschlossen ist, wird das System auf dem Computer möglicherweise nicht erkannt. Überprüfen Sie die Ausrichtung des Steckers und schließen Sie das USB-Kabel ordnungsgemäß an.

### Vorbereitung 2: Installation der Gerätetreiber (Windows XP)

Die Gerätetreiber müssen installiert werden, wenn Sie das System zum ersten Mal an den USB-Anschluss anschließen. Die Gerätetreiber sind Teil von Windows XP und werden nicht mit diesem System geliefert. Außerdem benötigen Sie zum Installieren der Gerätetreiber die Windows XP-CD-ROM. Einzelheiten dazu finden Sie im Handbuch zu Ihrem Computer.

#### 1 Schalten Sie den Computer ein und starten Sie Windows XP.

#### 2 Schließen Sie das System an den Computer an.

#### 3 Treiber für ein USB-Verbundgerät/USB-Audiogerät/USB-HID (Human Interface Device) werden automatisch installiert.

#### Hinweise

- Ab dem zweiten Anschließen des Systems brauchen Sie die Installation oben nicht mehr auszuführen. Wenn Sie die Verbindung über einen anderen USB-Anschluss vornehmen, müssen Sie jedoch möglicherweise erneut Treiber installieren.
- Das Installationsverfahren oben kann je nach der Version von Windows XP variieren.

### Einstellung für die Musik-CD-Wiedergabe

Diese Einstellung wird erforderlich, wenn Sie eine Musik-CD im CD-ROM-Laufwerk wiedergeben wollen.

#### 1 Wählen Sie „Systemsteuerung“ im Menü „Start“.

#### 2 Klicken Sie auf „Sounds, Sprachein-/ausgabe und Audiogeräte“.

#### 3 Klicken Sie auf das Symbol „Sounds und Audiogeräte“ und öffnen Sie die „Eigenschaften von Sounds und Audiogeräte“.

#### 4 Wählen Sie „Hardware“.

#### 5 Wählen Sie das CD-ROM-Symbol zur Musikwiedergabe unter „Geräte“ aus und klicken Sie auf „Eigenschaften“.

#### 6 Wählen Sie „Eigenschaften“.

#### 7 Klicken Sie auf das Kontrollkästchen „Digitale CD-Wiedergabe für den CD-Player aktivieren“.

#### 8 Wählen Sie „OK“ und schließen Sie das Fenster.

### Vorbereitung 2: Installation der Gerätetreiber (Windows 2000)

Die Gerätetreiber müssen installiert werden, wenn Sie das System zum ersten Mal an den USB-Anschluss anschließen. Die Gerätetreiber sind Teil von Windows 2000 und werden nicht mit diesem System geliefert. Außerdem benötigen Sie zum Installieren der Gerätetreiber die Windows 2000-CD-ROM. Einzelheiten dazu finden Sie im Handbuch zu Ihrem Computer.

#### 1 Schalten Sie den Computer ein und starten Sie Windows 2000.

#### 2 Schließen Sie das System an den Computer an.

#### 3 Treiber für ein USB-Verbundgerät/USB-Audiogerät/USB-HID (Human Interface Device) werden automatisch installiert.

#### Hinweise

- Ab dem zweiten Anschließen des Systems brauchen Sie die Installation oben nicht mehr auszuführen. Wenn Sie die Verbindung über einen anderen USB-Anschluss vornehmen, müssen Sie jedoch möglicherweise erneut Treiber installieren.
- Das Installationsverfahren oben kann je nach der Version von Windows 2000 variieren.

### Einstellung für die Musik-CD-Wiedergabe

Diese Einstellung wird erforderlich, wenn Sie eine Musik-CD im CD-ROM-Laufwerk wiedergeben wollen.

#### 1 Wählen Sie „Einstellungen“ – „Systemsteuerung“ im Menü „Start“.

#### 2 Doppelklicken Sie auf das Symbol „Sounds und Multimedia“ und öffnen Sie „Eigenschaften von Sounds und Multimedia“.

#### 3 Wählen Sie „Hardware“.

#### 4 Wählen Sie das CD-ROM-Symbol zur Musikwiedergabe unter „Geräte“ aus und klicken Sie auf „Eigenschaften“.

#### 5 Wählen Sie „Eigenschaften“.

#### 6 Klicken Sie auf das Kontrollkästchen „Digitale CD-Wiedergabe für den CD-Player aktivieren“.

#### 7 Wählen Sie „OK“ und schließen Sie das Fenster.

### Vorbereitung 2: Installation der Gerätetreiber (Windows Me)

Die Gerätetreiber müssen installiert werden, wenn Sie das System zum ersten Mal an den USB-Anschluss anschließen. Die Gerätetreiber sind Teil von Windows Me und werden nicht mit diesem System geliefert. Außerdem benötigen Sie zum Installieren der Gerätetreiber die Windows Me-CD-ROM. Einzelheiten dazu finden Sie im Handbuch zu Ihrem Computer.

#### 1 Schalten Sie den Computer ein und starten Sie Windows Me.

#### 2 Schließen Sie das System an den Computer an.

#### 3 Installieren Sie das Composite USB-Gerät.

Das Composite USB-Gerät wird automatisch installiert.

#### 4 Installieren Sie das USB-Audiogerät.

- Der [Hardware-Assistent] wird unmittelbar nach dem Installieren des Composite USB-Geräts angezeigt.
- Überprüfen Sie, ob [USB-Audiogerät] im Fenster [Windows hat folgende neue Hardware gefunden] angezeigt wird. Vergewissern Sie sich, dass das Kontrollkästchen „Automatisch nach dem besten Treiber suchen [Empfohlen]“ aktiviert ist, und klicken Sie auf „Weiter“.
- Das USB-Audiogerät wird automatisch installiert.
- Wenn [Die neue Hardwarekomponente wurde installiert.] angezeigt wird, klicken Sie auf „Fertig stellen“.

#### 5 Installieren Sie das USB HID (Human Interface Device).

Das USB HID (Human Interface Device) wird automatisch installiert, nachdem das USB-Audiogerät installiert wurde.

#### Hinweise

- Ab dem zweiten Anschließen des Systems brauchen Sie die Installation oben nicht mehr auszuführen. Wenn Sie die Verbindung über einen anderen USB-Anschluss vornehmen, müssen Sie jedoch möglicherweise erneut Treiber installieren.
- Das Installationsverfahren oben kann je nach der Version von Windows Me variieren.

### Einstellungen für die Musik-CD-Wiedergabe

Diese Einstellungen werden erforderlich, wenn Sie eine Musik-CD im CD-ROM-Laufwerk wiedergeben wollen.

#### 1 Wählen Sie „Einstellungen“ – „Systemsteuerung“ im Menü „Start“.

#### 2 Doppelklicken Sie auf das Symbol „System“ und öffnen Sie „Eigenschaften von System“.

#### 3 Wählen Sie „Geräte-Manager“.

#### 4 Doppelklicken Sie auf das Symbol „CD-ROM“.

#### 5 Wählen Sie das Laufwerk für die Musikwiedergabe aus und klicken Sie auf „Eigenschaften“.

#### 6 Wählen Sie „Eigenschaften“.

#### 7 Klicken Sie auf das Kontrollkästchen „Digitales CD-Audio für dieses Gerät aktivieren“.

#### 8 Wählen Sie „OK“ und schließen Sie das Fenster.

## Vorbereitung 2: Installation der Gerätetreiber (Windows 98SE)

Die Gerätetreiber müssen installiert werden, wenn Sie das System zum ersten Mal an den USB-Anschluss anschließen. Die Gerätetreiber sind Teil von Windows 98SE und werden nicht mit diesem System geliefert. Außerdem benötigen Sie zum Installieren der Gerätetreiber die Windows 98SE-CD-ROM. Einzelheiten dazu finden Sie im Handbuch zu Ihrem Computer.

#### 1 Schalten Sie den Computer ein und starten Sie Windows 98SE.

#### 2 Schließen Sie das System an den Computer an.

Wenn das System an den Computer angeschlossen wird, wird der [Hardware-Assistent] angezeigt und die Installation des Gerätetreibers wird automatisch gestartet. Gehen Sie zum Installieren der einzelnen Treiber nach den Anweisungen auf dem Bildschirm vor. \* Wenn eine Meldung wie Legen Sie den Datenträger mit der Aufschrift Windows 98SE-CD-ROM ein angezeigt wird, legen Sie die Windows 98SE-CD-ROM in das CD-ROM-Laufwerk ein und klicken auf „OK“. Bei manchen Computern müssen Sie den Laufwerksnamen (z. B. D:) oder Dateinamen angeben.

#### 3 Installieren Sie das Composite USB-Gerät.

- Vergewissern Sie sich, dass „Composite USB-Gerät“ im Fenster [Dieser Assistent sucht nach neuen Treibern für:] angezeigt wird, und klicken Sie auf „Weiter“.
- [Wie möchten Sie vorgehen?] wird angezeigt.
- Überprüfen Sie, ob das Kontrollkästchen „Nach dem besten Treiber für das Gerät suchen (empfohlen).“ aktiviert ist, und klicken Sie auf „Weiter“.
- [In der Windows-Treiberdatenbank und in den gewählten Verzeichnissen wird nach neuen Treibern gesucht.] wird angezeigt.
- Bei den am Anfang geprüften Optionen aktivieren Sie das Kontrollkästchen „CD-ROM-Laufwerk“ und klicken auf „Weiter“.
- [Die Treiberdatei für folgendes Gerät wird gesucht.] wird angezeigt.
- Überprüfen Sie, ob [Composite USB-Gerät] angezeigt wird, und klicken Sie auf „Weiter“.
- Der Treiber wird kopiert.
- Wenn [Die Software für das neue Gerät wurde installiert.] angezeigt wird, klicken Sie auf „Fertig stellen“.

#### 4 Installieren Sie das USB HID (Human Interface Device).

- Vergewissern Sie sich, dass „USB HID (Human Interface Device)“ im Fenster [Dieser Assistent sucht nach neuen Treibern für:] angezeigt wird, und klicken Sie auf „Weiter“.
- [Wie möchten Sie vorgehen?] wird angezeigt.
- Überprüfen Sie, ob das Kontrollkästchen „Nach dem besten Treiber für das Gerät suchen (empfohlen).“ aktiviert ist, und klicken Sie auf „Weiter“.
- [In der Windows-Treiberdatenbank und in den gewählten Verzeichnissen wird nach neuen Treibern gesucht.] wird angezeigt.
- Bei den am Anfang geprüften Optionen aktivieren Sie das Kontrollkästchen „CD-ROM-Laufwerk“ und klicken auf „Weiter“.
- [Die Treiberdatei für folgendes Gerät wird gesucht.] wird angezeigt.
- Überprüfen Sie, ob [USB HID (Human Interface Device)] angezeigt wird, und klicken Sie auf „Weiter“.
- Der Treiber wird kopiert.
- Wenn [Die Software für das neue Gerät wurde installiert.] angezeigt wird, klicken Sie auf „Fertig stellen“.

#### 5 Installieren Sie das USB-Audiogerät.

- Vergewissern Sie sich, dass „USB-Audiogerät“ im Fenster [Dieser Assistent sucht nach neuen Treibern für:] angezeigt wird, und klicken Sie auf „Weiter“.
- [Wie möchten Sie vorgehen?] wird angezeigt.
- Überprüfen Sie, ob das Kontrollkästchen „Nach dem besten Treiber für das Gerät suchen (empfohlen).“ aktiviert ist, und klicken Sie auf „Weiter“.
- [In der Windows-Treiberdatenbank und in den gewählten Verzeichnissen wird nach neuen Treibern gesucht.] wird angezeigt.
- Bei den am Anfang geprüften Optionen aktivieren Sie das Kontrollkästchen „CD-ROM-Laufwerk“ und klicken auf „Weiter“.
- [Die Treiberdatei für folgendes Gerät wird gesucht.] wird angezeigt.
- Überprüfen Sie, ob [USB-Audiogerät] angezeigt wird, und klicken Sie auf „Weiter“.
- Der Treiber wird kopiert.
- Wenn [Die Software für das neue Gerät wurde installiert.] angezeigt wird, klicken Sie auf „Fertig stellen“.

#### Hinweise

- Ab dem zweiten Anschließen des Systems brauchen Sie die Installation oben nicht mehr auszuführen. Wenn Sie die Verbindung über einen anderen USB-Anschluss vornehmen, müssen Sie jedoch möglicherweise erneut Treiber installieren.
- Das Installationsverfahren oben kann je nach der Version von Windows 98SE variieren.

### Einstellung für die Musik-CD-Wiedergabe

Diese Einstellung wird erforderlich, wenn Sie eine Musik-CD im CD-ROM-Laufwerk wiedergeben wollen.

#### 1 Wählen Sie „Einstellungen“ – „Systemsteuerung“ im Menü „Start“.

#### 2 Doppelklicken Sie auf das Symbol „Multimedia“ und öffnen Sie „Eigenschaften von Multimedia“.

#### 3 Wählen Sie „Musik-CD“.

#### 4 Aktivieren Sie das Kontrollkästchen „Digitales CD-Audio für dieses Gerät aktivieren“.

#### 5 Wählen Sie „OK“ und schließen Sie das Fenster.

## Gebrauch (siehe Abb. C)

Verringern Sie zunächst die Lautstärke des Systems. Stellen Sie die Lautstärke auf den niedrigsten Wert ein, bevor Sie das angeschlossene Gerät wiedergeben lassen. Wenn Sie den Ständer des Systems verwenden wollen, lesen Sie bitte unter „Aufklappen des Ständers“ nach.

#### 1 Schalten Sie den Computer ein.

Die Netzanzeige POWER leuchtet auf.

#### 2 Ziehen Sie am linken Lautsprecher des Systems, so dass der Stab zwischen den Lautsprechern länger wird.

- Halten Sie beim Auseinanderziehen beide Gehäuse in der Hand.
- Verdrehen Sie die Lautsprecher nicht.

#### 3 Starten Sie die Software zur Musikwiedergabe am Computer.

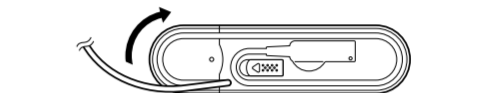
**Hinweis**  
Wenn das System angeschlossen wird, während die Musiksoftware am Computer läuft, wird die Musik möglicherweise nicht über das System ausgegeben. Stoppen Sie die Musiksoftware kurz und starten Sie sie erneut. Die Musik wird nun über das System wiedergegeben.

### So stellen Sie die Lautstärke ein

Zum Einstellen der gewünschten Lautstärke stellen Sie VOLUME an den Lautsprechern oder die Lautstärkeregelung am Computer ein.

### So verstauen Sie das USB-Kabel

Verstauen Sie das USB-Kabel wie in der Abbildung dargestellt.



### Hinweise zur Verwendung

- Wenn der Ton leise bleibt, obwohl Sie die Lautstärke am System erhöhen, ist die Lautstärke am Computer möglicherweise zu niedrig eingestellt. Überprüfen Sie in der Systemsteuerung die Lautstärke am Computer. Die Lautstärke hängt von den Aufnahmepegeln der Software ab.
- Wenn Sie den Computer mit Akku betreiben und Musik über das System wiedergeben lassen, empfiehlt es sich, die Helligkeit am Computer auf ein Minimum einzustellen, um die Betriebsdauer des Akkus zu verlängern. Verwenden Sie das Netzwerk, wenn Sie das System längere Zeit benutzen.
- Lassen Sie am System nicht ständig den Signalton ertönen. Andernfalls wird die Betriebsdauer des Akkus verringert oder es kommt aufgrund von Überstrom zu Fehlfunktionen.
- Schließen Sie das System nicht über einen USB-Hub an. Andernfalls verringert sich möglicherweise die Lautstärke der Lautsprecher. Schließen Sie das System über das USB-Kabel direkt an den Computer an.
- Wenn Sie den USB-Stecker am Computer anschließen, dürfen Sie den Stecker nicht ständig oder mit Gewalt einstecken oder herausziehen. Andernfalls wird das System vom Computer nicht erkannt, es werden Störgeräusche am System ausgegeben oder es kommt zu Fehlfunktionen am System.
- Schließen Sie das System an die USB-Buchse (Typ A) des Computers an. Einzelheiten dazu finden Sie im Handbuch zu Ihrem Computer.
- Drehen Sie den linken und den rechten Lautsprecher nicht gegeneinander, damit sie sich nicht voneinander lösen.



- Wenn Sie die Verbindung zwischen dem System und dem Computer überprüfen, sehen Sie im Geräte-Manager des Computers nach. Einzelheiten dazu finden Sie im Handbuch zu Ihrem Computer.
- Wenn der Computer mit zwei oder mehr USB-Buchsen ausgestattet ist, beachten Sie bitte, dass das System nicht gleichzeitig mit anderen USB-Geräten verwendet werden darf. Andernfalls kann es zu leiser Tonwiedergabe, Tonaussetzern oder Störgeräuschen kommen. Einzelheiten dazu finden Sie im Handbuch zu Ihrem Computer.
- Die Funktionsfähigkeit kann bei Windows-Betriebssystemen in selbst zusammengestellten Computern, bei aufgerüsteten Windows-Betriebssystemen oder bei anderen als den kompatiblen Betriebssystemen nicht garantiert werden.
- Sony empfiehlt als CPU für den Computer mindestens ein Pentium II mit 266 MHz. Wenn die Leistungsfähigkeit der CPU nicht ausreichend ist oder wenn gleichzeitig andere Anwendungen laufen, kann es beim Lesen von Daten zu Aussetzern kommen, was zu Störgeräuschen oder Tonunterbrechungen führen kann.
- Wenn Sie bei einer USB-Verbindung ein Verlängerungskabel verwenden, kann es zu Fehlfunktionen oder leiser Tonwiedergabe kommen.
- Wenn der Ton von den Lautsprechern verzerrt ist oder übermäßiges Rauschen zu hören ist, stellen Sie die Lautstärke des Systems und die des Computers über die Systemsteuerung ein.
- Wenn der Alarmton am Computer und der Wiedergabeton nicht ausgewogen sind, stellen Sie sie wie im Handbuch zum Computer erläutert ein.
- Sony empfiehlt, eine Sicherungskopie wichtiger Daten anzulegen, bevor Sie die USB-Gerätetreiber installieren. Sony übernimmt keine Verantwortung, falls der Computer aufgrund einer Fehlbildung oder eines Systemabsturzes nicht benutzt werden kann oder Daten verloren gehen.
- Wenn Sie mit der Energiesparfunktion (Standby-Modus, Ruhezustand usw.) arbeiten, funktionieren die Lautsprecher des Systems möglicherweise nicht korrekt. Starten Sie in einem solchen Fall die Anwendung oder den Computer neu.

- Lösen Sie das USB-Kabel nicht und schließen Sie es auch nicht an, solange Musik mit einem CD-Player oder Media-Player wiedergegeben wird. Andernfalls kann es zu Fehlfunktionen oder einem Systemabsturz kommen.
- Lösen Sie das USB-Kabel des Systems nicht und schließen Sie es auch nicht an, wenn der Computer eingeschaltet ist. Andernfalls kann es zu Fehlfunktionen kommen. Wenn Sie das USB-Kabel jedoch gelöst und angeschlossen haben, starten Sie den Computer neu, nachdem Sie laufende Anwendungen geschlossen haben.

## Störungsbehebung

### Der Ton ist verzerrt.

Das Eingangssignal ist zu stark.  
→ Verringern Sie die Lautstärke am Computer.  
→ Je nach verwendeter Software wird die Kurvendarstellung flacher, wenn Sie den Equalizer einstellen.

### Der Ton ist leise oder gar nicht zu hören.

VOLUME steht auf MIN.  
→ Stellen Sie mit VOLUME die Lautstärke ein.

### Der Ton ist leise.

Der Lautstärkeregler am Computer oder der Lautstärkepegel der Musikwiedergabe software wurde heruntergedreht.  
→ Stellen Sie den Lautstärkeregler ein.

### Es ist kein Ton zu hören.

- Das USB-Kabel ist nicht richtig angeschlossen.
- Schließen Sie das USB-Kabel richtig an.
- Das System wurde während der Wiedergabe von Musiksoftware angeschlossen.
- Stoppen Sie die Wiedergabe von Musiksoftware und starten Sie erneut.
- Das Audiowiedergabegerät am Computer ist nicht richtig eingestellt.
- Windows XP: Wählen Sie „Audio“ unter [Eigenschaften von Sounds und Audiogeräte] und wählen Sie „USB Audio CODEC“ für [Standardgerät] im Menü „Soundwiedergabe“.
- Windows 2000: Wählen Sie „Audio“ unter [Eigenschaften von Sounds und Multimedia] und wählen Sie „USB-Audiogerät“ für [Bevorzugtes Gerät] im Menü „Audiowiedergabe“.
- Windows Me: Wählen Sie „Audio“ unter [Eigenschaften von Sounds und Multimedia] und wählen Sie „USB-Audiogerät“ für [Bevorzugtes Gerät] im Menü „Wiedergabe“.
- Windows 98SE: Wählen Sie „Audio“ unter [Eigenschaften von Multimedia] und wählen Sie „USB-Audiogerät“ für [Bevorzugtes Gerät] im Menü „Wiedergabe“.

- Der Lautstärkeregler am Computer oder die Musikwiedergabe software ist auf „Mute“ eingestellt.
- Deaktivieren Sie die Stummschaltung.
- Der USB-Anschluss wird nicht erkannt.
- Schließen Sie die Wiedergabe software und starten Sie sie neu. Bleibt das Problem bestehen, starten Sie den Computer neu.
- USB steht nicht zur Verfügung.
- Sehen Sie im Geräte-Manager des Computers nach.

### Der Ton ist verzerrt, Störungen sind zu hören oder kein Ton wird wiedergegeben.

- Die CPU des Computers ist überlastet.
  - Schließen Sie andere Anwendungen.
  - Das System ist über einen USB-Hub angeschlossen.
  - Schließen Sie das System direkt an die USB-Buchse des Computers an.
- Von den Lautsprechern wird kein Ton ausgegeben, wenn das integrierte Mikrofon oder externe Mikrofon des angeschlossenen Computers verwendet wird.**
- Das Audioaufnahme gerät am Computer ist nicht richtig eingestellt.
  - Wechseln Sie das Audioaufnahme gerät am Computer. Wählen Sie anstelle des USB-Audiogeräts das Audiogerät bzw. das externe Mikrofon aus, das im Computer installiert ist.

Einzelheiten zum Betrieb des Computers finden Sie im Handbuch zum Computer.

Möglicherweise treten Probleme auf, die sich auch mit den in der Störungsbehebung genannten Maßnahmen nicht beheben lassen. Wenden Sie sich in diesem Fall an Ihren nächsten Sony-Händler.

## Technische Daten

USB-Anschluss	Stecker vom Typ A
Länge des USB-Kabels	ca. 51 cm